



兩雙皮鞋

阿亮仔自細漢就佢阿爸講無話，因為伊感覺阿爸「乜閣儉，凍霜兼雜唸」，定定逼伊做無愛做的代誌。啊阿爸是嫌伊 ñg-tng，啥物代誌都毋講。兩個人上好莫相拄頭，若無，定定都佇咧「犀牛照角」。若是有啥物代誌，攏是揣阿母參詳，無愛共阿爸講。

大學出業領著第一份薪水，交予阿母，阿爸無份。毋過佇社會拍翹久了後，才發覺早前阿爸對伊的嚴格閣誠有路用。譬論講伊是國軍九十三師的第三代，蹓佇泰國，中文用無啥會著。阿爸講後擺是華人的世界，中文一定有路用，叫伊愛好好仔學。伊誠毋情願，愛學泰文、英文佢中文，愈想愈氣，讀甲喙仔翹翹。啥人知影，這馬佇泰國咧做華語導遊，靠這行食飯，閣交著誠濟臺灣的朋友。

這一工，公司辦員工旅遊，是臺灣環島八工。阿亮仔想講，阿爸一世人毋捌出國，家己先來臺灣探路，若是好坦坦，另逝才恁阿爸來。因為阿爸有一寡老戰友蹓佇『清境農場』，閣有親情蹓佇高雄。勤儉的阿爸，雖然定定唸講欲來臺灣行行咧，毋過，毋甘開錢。阿亮仔想講，若是阿爸欲來臺灣，錢，我來出！

到臺灣第一暝蹓佇高雄，朋友恁伊去逛街，行到『La new』的皮鞋店，伊就行入去逛逛咧。伊想講，食甲遮大漢，毋捌送阿爸半項物件，阿爸的鞋仔嘛歹誠久矣，攏毋甘換，規氣買兩雙轉去予伊替換。鑰卡結數了後，才知影愛萬一。哇！薪水去一半矣，想著阿爸毋捌穿過較好的皮鞋，喙齒根咬咧，買！雖然心肝搖三下。

第二暝到溪頭，已經半暝矣，足忝！倒咧欲睏的時接著電話，是阿母對泰國敲來的，講阿爸佇浴間仔洗身軀的時，無細膩滑倒去，拚著頭殼，送入去加護病房，無偌久就過身去矣。半暝十二點外，阿亮仔看著窗仔外暗眠摸，一時閣無法度通轉去泰國，彼兩雙拄買的皮鞋，猶園佇皮箱內底，想著阿爸彼雙粗皮粗皮的跤，伊的目屎像關袂牢的水道頭一直滴落來。

作者：陳秋貴

☆詞彙學習☆

【出業】tshut-giáp：畢業，日語原作「卒業」。
源自日語。

【拍翹】pah-phún：打滾、翻滾。

【鑰卡】lù-khah：刷卡。

【結數】kiat-siàu：結帳。結算帳目。

【搖】tiuh：肌肉突然而迅速地抽動。

【暗眠摸】àm-bîn-bong：黑漆漆、一片漆黑。形容很黑很暗，什麼都看不到。